



**NATURE &
DECOUVERTES**

BOUQUET DE FLEURS SOLAIRE

SOLAR BUNCH OF FLOWERS

MANOJO SOLAR DE FLORES

ZONNEBOS BLOEMEN

RAMO SOLAR DE FLORES

Réf. 50182310

Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y consérvelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. A CONSERVER POUR UN USAGE ULTERIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Pile AAA 1,2 V
- 6 LED, flux lumineux 6 lm
- Classe de protection III
- Indice de protection IP44

INSTALLATION ET DÉMARRAGE

PREMIÈRE UTILISATION : retirez le film protecteur du panneau solaire avant la première utilisation.

1. Placez le produit dans un endroit ensoleillé et maintenez le panneau solaire propre.
2. Veillez à ce que le panneau solaire soit bien exposé à la lumière du soleil afin qu'il en capte les rayons.
3. Positionnez le produit de manière à ce qu'il soit exposé à la lumière directe du soleil pendant au moins 6 heures par jour. À l'ombre, la charge de la pile est moindre et l'éclairage est réduit. L'appareil peut s'éteindre automatiquement s'il est placé à proximité de sources lumineuses intenses, telles que des lampadaires.
4. Appuyez sur le bouton situé sous le panneau solaire pour l'allumer.
5. Si le produit ne s'allume pas lors de la première utilisation, il se peut que la pile ne soit pas chargée. Laissez le panneau solaire exposé à la lumière du soleil pendant 1 ou 2 jours pour le charger.

Durée d'éclairage : la durée d'éclairage dépend du nombre d'heures d'ensoleillement et de son intensité. Pendant les périodes nuageuses, la recharge prendra plus de temps et la durée d'éclairage sera réduite.



PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas immerger le produit.
- La LED est fixée au produit ; n'essayez pas de la remplacer.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la pile et rangez-la dans un endroit bien ventilé.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le à l'écart des jeunes enfants, qui risquent de se blesser.
- N'appuyez pas fortement sur le panneau solaire lors de l'installation du produit.
- N'utilisez PAS de détergents abrasifs ou d'ustensiles tranchants pour le nettoyer.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de matériaux inflammables.
- N'exposez pas la pile à des flammes nues ou à la chaleur.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
- N'essayez pas de charger les piles avec un chargeur branché sur le secteur et n'essayez pas de faire fonctionner le produit sur le secteur.

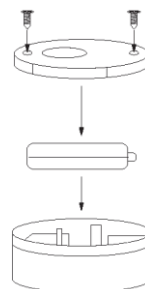
PILE RECHARGEABLE

- Nécessite une pile rechargeable Ni-Mh AAA 1,2 V 300 mAh
- Temps de charge : au moins 6 heures
- Autonomie de la pile : jusqu'à 8 heures

REPLACEMENT DE LA PILE

La pile est de type Ni-Mh AAA 1,2 V - 300 mAh. Sa durée de vie est d'environ un an dans des conditions normales d'utilisation. On considère qu'elle doit être remplacée lorsque la décoration n'offre qu'une faible luminosité après quatre heures de fonctionnement, malgré un ensoleillement total pendant la journée.

Dévissez les vis situées sous le panneau solaire pour accéder au compartiment de la pile et remplacez la pile usagée par une pile rechargeable neuve équivalente : 1 pile rechargeable Ni-Mh AAA 1,2 V 300 mAh.



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE

- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Conservez la pile hors de portée des enfants et des animaux.
- Retirez les piles usagées de l'appareil.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.

La pile doit être recyclée ou éliminée selon les règles en vigueur. Ne jetez pas la pile près d'une source d'incendie potentielle ou directement avec les ordures ménagères. La pile risque d'exploser ou de fuir. Retirez la pile du produit si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée. Les piles doivent être retirées et remplacées par un adulte ou sous la surveillance d'un adulte.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

- Éteignez toujours le produit et retirez les piles lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Nettoyez régulièrement le panneau solaire avec un chiffon humide.
- N'utilisez PAS de détergents abrasifs ou d'ustensiles tranchants pour le nettoyer.
- Maintenez le panneau solaire propre.
- Si le produit ne s'allume pas après 8 à 12 mois d'utilisation, remplacez les piles rechargeables, qui peuvent être faibles ou usées.
- Pour vérifier que la pile est chargée, recouvrez complètement le panneau solaire en plaçant sa surface contre une table ou un mur ; la guirlande doit s'allumer automatiquement.
- Pendant les périodes prolongées sans exposition solaire suffisante, la pile ne se chargera pas suffisamment pour garantir un éclairage opérationnel permanent. Toutefois, cela ne signifie pas que la guirlande lumineuse est défectueuse. Attendez les prochains jours ensoleillés qui lui permettront de fonctionner correctement.

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

IMPORTANT INSTRUCTIONS RETAINS FOR FUTURE USE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 1.2 V AAA battery
- 6 LED, luminous flux 6lm
- Protection class III
- Protection index IP44

INSTALLATION AND START-UP

FIRST USE: remove the protective film from the solar panel before first use.

1. Place the product in a sunny location and keep the solar panel clean.
2. Ensure that the solar panel is well exposed to the sunlight so it catches the sun's rays.
3. Position the product so that it is exposed to direct sunlight for at least 6 hours a day. Battery charge and lighting are reduced in the shade. The product may turn off automatically if placed near strong light sources, such as street lights
4. Press the button located under the solar panel to ON switch it on.
5. If the product does not switch on at first use, the battery might not be charged. Leave the solar panel exposed to the sunlight to charge for 1 or 2 days.

Light duration: the light duration depends on the number of hours and intensity of sunshine. During cloudy periods, it will take longer to recharge and the light duration will be reduced.



PRECAUTIONS FOR USE

- Do not immerse the product.
- The LED is fixed to the product; do not attempt to replace it.
- If the product is not going to be used for a long time, remove the battery and store it in a well-ventilated place.
- This product is not a toy. Keep away from young children, who run the risk of getting hurt.
- Do not press hard on the solar panel when installing the product.
- DO NOT use abrasive detergents or sharp utensils for cleaning.
- Do not use the product near flammable materials.
- Do not expose the battery to naked flames or heat.
- Do not look directly into the light source when it is on.
- Do not attempt to charge the batteries with a charger connected to the mains and do not attempt to operate the product from the mains.

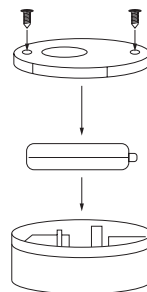
RECHARGEABLE BATTERY

- Requires one rechargeable Ni-Mh battery
1.2 V 300 mAh AAA
- Charging time: at least 6 hours
- Battery life: up to 8 hours

REPLACING THE BATTERY

The battery is type Ni-Mh 1.2 V - 300 mAh AAA. Its lifespan is approximately one year under normal conditions of use. It is considered to require replacement when the decoration only provides low light after four hours of operation, despite full sunshine during the day.

Unscrew the screws underneath the solar panel to access the battery compartment and replace the worn battery with a new equivalent rechargeable battery: 1 Ni-Mh rechargeable battery AAA 1.2 V 300 mAh.



WARNING REGARDING THE BATTERY

- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Keep the battery out of the reach of children and animals.
- Remove worn batteries from the appliance.
- Do not mix new batteries with old (worn) batteries.

The battery must be appropriately recycled or disposed of. Do not dispose of the battery near a source of fire or directly with household waste. The battery might explode or leak. Remove the battery from the product if it will not be in use for a prolonged period. Batteries must be removed and replaced by an adult, or with adult supervision.

MAINTENANCE AND REPAIR

- Always switch off the product and remove the batteries when not in use.
- Regularly clean the solar panel with a damp cloth.
- DO NOT use abrasive detergents or sharp utensils for cleaning.
- Keep the solar panel clean.
- If the solar product does not light up after 8 to 12 months of use, replace the rechargeable batteries, which may be weak or worn.
- To check that the battery is charged, cover the solar panel completely by placing its surface against a table or a wall; the string lights should switch on automatically.
- During extended periods without sufficient sunlight, the accumulator will not charge sufficiently to guarantee permanent operational availability. But this does not mean the string lights are defective. Wait for the next sunny days which will allow it to operate correctly.

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUARDARLO EN UN LUGAR SEGURO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES
CONSERVAR PARA USO FUTURO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Pila AAA de 1,2 V
- 6 LED, flujo luminoso 61 m
- Clase de protección III
- Índice de protección IP44

INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

PRIMER USO: retirar la película protectora del panel solar antes del primer uso.

1. Colocar el producto en un lugar soleado y mantenerlo siempre limpio.
2. Asegurarse de que el panel solar esté bien expuesto a la luz del sol para que pueda captar los rayos solares.
3. Colocar el producto de tal forma que esté expuesto a la luz directa del sol durante al menos 6 horas al día. La carga de la pila y la iluminación se reducirán si el producto se encuentra a la sombra. El producto puede apagarse automáticamente si se encuentra cerca de fuentes de luz intensa, como el alumbrado público.
4. Para encender el panel solar, pulsar el botón situado debajo en posición «on».
5. Si el producto no se enciende al utilizarlo por primera vez, es posible que la pila no esté cargada. Para cargarla, dejar el panel solar expuesto a la luz del sol durante 1 o 2 días.

Duración de la luz: la duración de la luz dependerá del número de horas y de la intensidad de la exposición del producto al sol. En los períodos nublados, la batería tardará más en recargarse y la duración de la luz se reducirá.



PRECAUCIONES DE USO

- No sumergir el producto.
- El LED está fijado al producto; no intentar sustituirlo.
- Si no se va a utilizar durante mucho tiempo, retirar la pila y guardar el producto en un lugar bien ventilado.
- Este producto no es un juguete. Mantenerlo alejado de los niños pequeños, que podrían lastimarse.
- No presionar con fuerza el panel solar al instalar el producto.
- NO utilizar detergentes abrasivos ni utensilios afilados para limpiar el producto.
- No utilizar el producto cerca de materiales inflamables.
- No exponer la pila a las llamas ni al calor.
- No mirar directamente a la fuente de luz cuando esté encendida.
- No intentar cargar las pilas con un cargador conectado a la red eléctrica ni hacer funcionar el producto desde la red eléctrica.

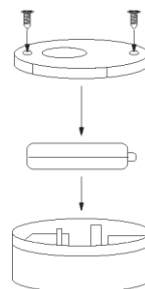
PILA RECARGABLE

- Utiliza una pila recargable Ni-Mh 1,2 V 300 mAh AAA
- Duración de la pila: hasta 8 horas
- Tiempo de carga: al menos 6 horas

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

La pila es de tipo Ni-Mh 1,2 V - 300 mAh AAA. Su vida útil en condiciones normales de uso es de un año, aproximadamente. Se estima que la pila se debe cambiar cuando el producto ilumina poco tras cuatro horas de funcionamiento, a pesar de haber estado plenamente expuesto a los rayos del sol durante el día.

Para acceder al compartimento de la pila, desatornillar los tornillos situados debajo del panel solar y cambiar la pila gastada por una nueva pila recargable equivalente: 1 pila recargable Ni-Mh AAA 1,2 V 300 mAh.



ADVERTENCIA SOBRE LA PILA

- No intentar recargar pilas no recargables.
- Mantener la pila fuera del alcance de los niños y de los animales.
- Retirar las pilas gastadas del aparato.
- No mezclar pilas nuevas con viejas (gastadas).

La pila se debe reciclar o desechar correctamente. No tirar la pila cerca de una fuente de fuego ni junto con la basura doméstica. La pila podría explotar o tener fugas. Si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retirar la pila. Las pilas deben ser extraídas y sustituidas por un adulto, o bajo su supervisión.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

- Apagar el producto y retirar las pilas siempre que no se utilice.
- Limpiar regularmente el panel solar con un paño húmedo.
- NO utilizar detergentes abrasivos ni utensilios afilados para limpiar el producto.
- Mantener el panel solar limpio.
- Si el producto no se enciende tras 8 a 12 meses de uso, sustituir las pilas recargables, que pueden estar gastadas o débiles.
- Para comprobar que la pila esté cargada, cubrir completamente el panel solar colocando su superficie contra una mesa o una pared; las guirnaldas de luces se deben encender automáticamente.
- Durante periodos prolongados sin suficiente luz solar, el acumulador no se cargará lo suficiente como para garantizar una disponibilidad operativa permanente, aunque eso no significa que las guirnaldas de luces sean defectuosas. Esperar a que lleguen días soleados, y el producto volverá a funcionar correctamente.

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HEM OP EEN VEILIGE PLAATS

BELANGRIJKE INSTRUCTIES
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- 1,2 V AAA-batterij
- 6 LED, lichtstroom 61m
- Beschermingsklasse III
- Beschermingsindex IP44

INSTALLEREN EN OPSTARTEN

EERSTE GEBRUIK: verwijder de beschermfolie van het zonnepaneel voor het eerste gebruik.

1. Plaats het product op een zonnige plek en houd het zonnepaneel schoon.
2. Zorg ervoor dat het zonnepaneel goed wordt blootgesteld aan het zonlicht, zodat het de zonnestralen kan opvangen.
3. Plaats het product zodanig dat het minstens 6 uur per dag wordt blootgesteld aan direct zonlicht. De batterijlading en verlichting zijn minder efficiënt in de schaduw. Het product wordt mogelijk automatisch uitgeschakeld als het in de buurt van sterke lichtbronnen wordt geplaatst, zoals straatverlichting
4. Druk op de knop aan de onderkant van het zonnepaneel om het in te schakelen.
5. Als het product bij het eerste gebruik niet kan worden ingeschakeld, is de batterij mogelijk niet opgeladen. Laat het zonnepaneel 1 of 2 dagen in het zonlicht liggen om op te laden.

Verlichtingsduur: de lichtduur is afhankelijk van het aantal uren zonlicht en de intensiteit van de zonnestralen. Tijdens bewolkte periodes duurt het langer om de batterij op te laden en wordt de verlichtingsduur korter.



VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Dompel het product niet onder in water.
- Het led-lampje zit vast aan het product; probeer dit niet te vervangen.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar hem op een goed geventileerde plaats.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt houden van jonge kinderen, die het risico lopen zich te bezeeren.
- Druk niet hard op het zonnepaneel tijdens de installatie van het product.
- Gebruik GEEN schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om het product schoon te maken.
- Gebruik het product niet in de buurt van ontvlambare materialen.
- Stel de batterij niet bloot aan open vuur of hitte.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron als deze is ingeschakeld.
- Probeer de batterijen niet op te laden met een oplader die is aangesloten op het lichtnet en probeer het product niet te bedienen via het lichtnet.

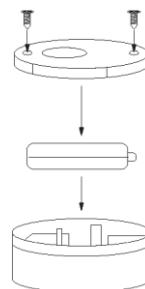
OPLAADBARE BATTERIJ

- Vereist één oplaadbare Ni-Mh-batterij van het type 1,2 V 300 mAh AAA
- Oplaadtijd: minstens 6 uur
- Levensduur van de batterij: tot 8 uur

DE BATTERIJ VERVANGEN

De batterij behoort tot het type Ni-Mh 1,2 V - 300 mAh AAA. De levensduur is ongeveer één jaar bij normaal gebruik. De decoratie is aan vervanging toe als deze na vier uur nog maar weinig licht geeft, ook al schijnt de zon overdag volop.

Draai de schroeven onder het zonnepaneel los om bij het batterijvak te komen en vervang de versleten batterij door een nieuwe gelijkwaardige oplaadbare batterij: 1 oplaadbare Ni-Mh-batterij van het type AAA 1,2 V 300 mAh.



WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT DE BATTERIJ

- Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Verwijder versleten batterijen uit het apparaat.
- Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude (versleten) batterijen.

De batterij moet op de juiste manier worden gerecycled of weggegooid. Gooi de batterij niet weg in de buurt van een vuurhaard of direct bij het huishoudelijk afval. De batterij kan exploderen of lekken. Verwijder de batterij uit het product als het gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt. De batterijen moeten worden verwijderd en vervangen door een volwassene of onder toezicht van een volwassene.

ONDERHOUD EN REPARATIE

- Schakel het product altijd uit en verwijder de batterijen als het product niet wordt gebruikt.
- Reinig het zonnepaneel regelmatig met een vochtige doek.
- Gebruik GEEN schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om het product schoon te maken.
- Houd het zonnepaneel schoon.
- Als het zonneproduct na 8 tot 12 maanden gebruik niet oplicht, vervang dan de oplaadbare batterijen.
- Om te controleren of de batterij is opgeladen, moet je het zonnepaneel volledig afdekken door het tegen een tafel of muur te plaatsen; de lightslinger zou automatisch moeten worden ingeschakeld.
- Tijdens langere perioden zonder voldoende zonlicht zal de batterij niet voldoende opladen om permanente operationele beschikbaarheid te garanderen. Dit betekent echter niet dat de lightslinger defect is. Wacht op de volgende zonnige dagen, zodat het product goed kan werken.

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O NUM LOCAL SEGURO

INSTRUÇÕES IMPORTANTES
CONSERVAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Bateria AAA de 1,2 V
- 6 LED, fluxo luminoso 61 m
- Classe de proteção III
- Índice de proteção IP44

INSTALAÇÃO E ARRANQUE

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO: Retire a película protetora do painel solar antes da primeira utilização.

1. Coloque o produto num local ensolarado e mantenha o painel solar limpo.
2. Certifique-se de que o painel solar está bem exposto à luz do sol para apanhar os raios solares.
3. Coloque o produto de forma a ficar exposto à luz solar direta durante, pelo menos, 6 horas por dia. A carga da bateria e a iluminação são mais reduzidas à sombra. O produto poderá desligar-se automaticamente se for colocado perto de fontes de luz fortes, como candeeiros de rua
4. Pressione o botão situado por baixo do painel solar em ON para o ligar.
5. Se o produto não ligar quando o for utilizar pela primeira vez, a bateria poderá não estar carregada. Deixe o painel solar exposto à luz solar para carregar durante 1 ou 2 dias.

Duração da luz: A duração da luz depende do número de horas e da intensidade da luz solar. Durante os períodos nublados, demorará mais tempo a recarregar e a duração da luz será mais reduzida.



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não submergir o produto.
- O LED está fixo ao produto; não tente substituí-lo.
- Se o produto não for utilizado durante um período de tempo prolongado, retire a bateria e guarde-o num local bem ventilado.
- Este produto não é um brinquedo. Manter afastado de crianças pequenas que correm o risco de se magoar.
- Não pressionar o painel solar com força quando instalar o produto.
- NÃO utilizar detergentes abrasivos nem objetos pontiagudos na sua limpeza.
- Não utilizar o produto perto de materiais inflamáveis.
- Não expor a bateria a chamas ou ao calor.
- Não olhar diretamente para a fonte de luz quando esta estiver ligada.
- Não tentar carregar as pilhas com um carregador ligado à rede elétrica e não tentar utilizar o produto a partir da rede elétrica.

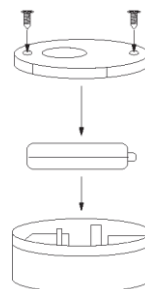
BATERIA RECARREGÁVEL

- Requer uma bateria recarregável AAA 1,2 V 300 mAh Ni-Mh
- Tempo de carregamento: pelo menos 6 horas
- Vida útil da bateria: até 8 horas

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A bateria é do tipo AAA 1,2 V - 300 mAh Ni-Mh. O seu tempo de vida útil é de aproximadamente um ano em condições normais de utilização. Considera-se que a sua substituição é necessária quando a decoração só fornece uma luz fraca ao fim de quatro horas de funcionamento, apesar da luz solar ser intensa durante o dia.

Desaperte os parafusos por baixo do painel solar para aceder ao compartimento da bateria e substitua a bateria gasta por uma bateria nova, recarregável e equivalente: 1 bateria recarregável AAA 1,2 V 300 mAh Ni-Mh.



AVISO RELATIVO À BATERIA

- Não tentar recarregar pilhas não recarregáveis
- Manter a bateria fora do alcance de crianças e animais.
- Retirar as pilhas gastas do aparelho.
- Não misturar pilhas novas com pilhas velhas (gastas).

A bateria deve ser reciclada ou eliminada de forma adequada. Não eliminar a bateria perto de lume ou diretamente no lixo doméstico. A bateria pode explodir ou derramar. Retirar a bateria do produto se este não for utilizado durante um período prolongado. As pilhas devem ser retiradas e substituídas por um adulto ou com a supervisão de um adulto.

MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO

- Desligar sempre o produto e retirar as pilhas quando não estiver a ser utilizado.
- Limpar o painel solar com regularidade utilizando um pano húmido.
- NÃO utilizar detergentes abrasivos nem objetos pontiagudos na sua limpeza.
- Manter o painel solar limpo.
- Se o produto solar não acender ao fim de 8 a 12 meses de utilização, substituir as pilhas recarregáveis que podem estar fracas ou gastas.
- Para verificar se a bateria está carregada, tape completamente o painel solar, colocando a sua superfície contra uma mesa ou uma parede; as luzes do fio devem ligar-se automaticamente.
- Durante períodos prolongados sem luz solar suficiente, o acumulador não carregará o suficiente para garantir uma disponibilidade operacional permanente. Mas isso não significa que o fio de luzes esteja com defeito. Aguardar os próximos dias de sol que irão permitir que funcione de forma correta.

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.